



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 • Phone: 209-463-3413 • Fax: 209-463-0167

email: george_parish52@yahoo.com

<u>Pastor:</u> Fr. Luis Navarro Hernandez	<u>Parish Office:</u> Marie Lou N. Paulino Business Manager	<u>Parish Office Hours:</u> Monday-Friday 9am- 12pm and 1 pm- 4pm	<u>Good Shepherd Mission:</u> Deacon Matthew Joseph 305 E. French Camp Rd. French Camp, CA 95231 982-0578 • <u>Administrator</u>
<u>Parochial Vicar:</u> Fr. Leo Del Carmen			
<u>Deacons:</u> Kevin Amen, Juan Espinoza	<u>Secretaries:</u> Rosa Nunez Maria Thompson	<u>Religious Education:</u> Linda M. Reyes Director of Religious Education	<u>Misa Sábado:</u> 7:00pm <u>Sunday Mass:</u> 10:30am
<u>In Residence:</u> Rev. Alvaro Araque			



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English) / 7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)

Sunday: 8:00 am / 10 am (English) 12:00 noon / 2:00pm (Spanish)

Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia
Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



BAPTISM BAUTISMO

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm

y 3er



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least nine (9) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos nueve (9) meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre _____ Teléfono _____

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección _____ Ciudad _____ Código _____

I would like to:
Me gustaría: Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.

- Update my address information.
Actualizar mi dirección.
- Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

*Ordinary
Time*

*"When all else
fails, God
doesn't"
-Psalm 73:26*

*November 17, 2024
Thirty-third Sunday in
Ordinary Time*

Associate Pastor's Message

33rd SUNDAY "ATTENTIVENESS OF GOD'S COMING"

We are about to enter a new season in two weeks, Advent season, a season of preparation for the coming of Jesus. How or what we prepare for, matters. How we prepare for an exam or job interview or medical procedure or an important event, is something we don't ignore. The gospel speaks about the coming of the Son of Man when all we need to do is prepare for.

Preparation of the heart matters in this journey of faith. Our spiritual preparation more than physical preparation is important. How much time we spent in prayer, meditation, reflection, confession, Reading the Words of God and other Works of mercy are a great way of preparing for Jesus coming. Moreover, the gospel teaches us to be more attentive to the signs of God's coming. Most of us are attentive to the coming days ahead of us but Jesus wants us to be more attentive to the coming of God into our lives.

God comes to us in so many ways we never expected. This coming Advent season, we are called to prepare not only for Christmas season but most importantly our hearts because its not the lights shining inside our homes that truly matter but rather its the lights shining inside our hearts. Let us be attentive to God's presence in our lives. Amen!

PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Jesus Espinoza
Irma Duarte Valdez

Rafael Iñiguez
Braulio Gomez Jr.
Stanley Rebultan
Neon Rebultan

Do you currently have a child enrolled in primary or secondary education? Whether your child attends Catholic school, public school, private school, or is not yet of school age, the Catholic Schools Office of the Diocese of Stockton wants to hear about your experiences and perspectives. We believe that the best way to serve students and families in the spirit of the Gospel is by understanding your needs and aspirations. Therefore, we're excited to invite you to participate in our 2024 Education Choice Survey! Your feedback is invaluable as we work to enhance our programs and nurture the Christ-centered environment that defines Catholic education.

This survey is brief and should take no more than 7-10 minutes to complete. You can access it through the link below:

English:



Spanish:





*La fe puede
mover montañas*
-Mateo 17:20

STEWARSHIP
Sunday Offertory \$8,030.61



*17 de noviembre de 2024
Trigésimo tercer Domingo del
Tiempo Ordinario*

SCHEDULE OF MASSES
November 16, 2024—November 23, 2024

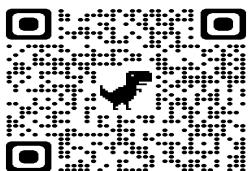
SUN NOVEMBER 17	(8:00am)	Domingo 17 de NOVIEMBRE (12:00pm)
+Romulo Halog		+Miguel Montes
+Carmen Pimentel		+Alberta Gomez
+Carlos Gonzalez Martinez		+Almas del purgatorio
+Amado De Los Reyes		+Felix Montoya
+Romeo & Telesfora Cacanindin		+Francisco Gonzalez
+Agapito Florendo		+Sara Mejia
+Manolito Valdez (D.A)		+Ana Maria Renteria
-Camille Escalona (Tkg)		+Steve Serrano +Francisca Paniagua
+All Souls in purgatory	(10:00am)	+Jose Guadalupe Chavez
+Kathleen Nomura		+Artemio Chavez +Victor Chavez
+Margarita & Antonio Mancilla		+Familia Zamora
+Apolonia & Herminio De La Cerdia		+Familia Padilla
+Florencia Escalona		+Familia Peinado
+Martha Julia & Albino De La Cerdia		-Angel Ayala (Bday)
+Pascual Cardenas		-Jose Gutierrez (Sanacion)
+Pascual Cardenas Jr.		(2:00pm)
+Juana Maria De La Cerdia		+Maria Josefina Mendoza Rivera
+Maria Guadalupe De La Cerdia		+Jesus Alejandro Soto
+Margarita Moreno		+Estephanie Bracamontes
+Mauricio Chavez		+Hermilo Arizaga +Jaime Mendoza
+Domindaor Pogoso		+Sonia Suarez
+Guillermo Osana		+Jesus y Ofelia Hernandez
+Victoriana Tomas		+Jesus y Laura Peinado Hernandez
+Segundina Osana		+Hector Campa Lugo
+Antonio Tabora Sr.		+Animas del purgatorio
-Ann Madayag & Family (Tkg)		-Jose Luis Rodriguez (por su libertad)
-Beatriz Tabora (Bday/Tkg)		-----
-William & Beatriz Tabora & Fam(Tkg)		MON NOV 18 (8:00am)
-Jhon & Gina Avelino & Fam. (Tkg)		+Manolito Valdez
-Ladrito Dacuag (Bday)		+Ceferino & Virginia Legaspi (Bday)
-Julius & Jenny Suero & Fam. (Tkg/Sp. Int)		-----
	TUE NOV 19 (8:00am)	
		-Pedro Paz (tkg)
		+Fausto Humberto Guzman
	THUR NOV 21 (8:00am)	
		+Alberto Clapano (Bday)

Associate Pastor's Message

33º DOMINGO “ATENTOS A LA VENIDA DE DIOS”

Estamos a punto de entrar en una nueva temporada en dos semanas, la temporada de Adviento, una temporada de preparación para la venida de Jesús. Cómo o para qué nos preparamos, importa la forma en que nos preparamos para un examen, una entrevista de trabajo, un procedimiento médico o un evento importante es algo que no ignoramos. El evangelio habla de la venida del Hijo del Hombre cuando todo lo que tenemos que hacer es prepararnos. La preparación del corazón es importante en este camino de fe. Nuestra preparación espiritual más que la preparación física es importante. Cuánto tiempo dedicamos a la oración, meditación, reflexión, confesión, lectura de las Palabras de Dios y otras obras de misericordia son una excelente manera de prepararnos para la venida de Jesús. Además, el evangelio nos enseña a estar más atentos a las señales de la venida de Dios. La mayoría de nosotros estamos atentos a los días que se avecinan, pero Jesús quiere que estemos más atentos a la venida de Dios a nuestras vidas. Dios viene a nosotros de tantas maneras que nunca esperábamos. Esta próxima temporada de Adviento, estamos llamados a prepararnos no solo para la temporada navideña sino, lo más importante, para nuestros corazones, porque no son las luces que brillan dentro de nuestros hogares las que realmente importan, sino las luces que brillan dentro de nuestros corazones. Estemos atentos a la presencia de Dios en nuestras vidas. ¡Amén!

ALL SAINTS ACADEMY SCHOOL



Scan QR Code for School's Website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206

El Rincon del Sinodo #9

El domingo 27 de octubre concluyó el Sínodo sobre la Sinodalidad en Roma. Pero el trabajo de la Iglesia para avanzar y convertirse en una Iglesia sinodal continúa. Durante las próximas semanas se publicará un documento que contiene la síntesis de los trabajos del Sínodo. Este documento servirá como guía para avanzar juntos en la sinodalidad. Los futuros Rincones del Sínodo contendrán las directrices del documento final que ayudan al Pueblo de Dios a trabajar juntos para "imaginar una nueva forma de ser Iglesia". El profeta Isaías termina su oráculo con un himno de alabanza que se retoma a coro: "Aquí está nuestro Dios. En Él hemos esperábamos para que nos salvara; es el Señor, en quien esperábamos; exultemos y gocémonos de su salvación" (Is 25:9) Como Pueblo de Dios, unámonos a esta alabanza. Como peregrinos de esperanza, sigamos avanzando en el camino sinodal hacia aquellos que aún esperan el anuncio de la Buena Nueva de la salvación.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Apoc 1, 1-4; 2, 1-5, Salmo 1, 1-2. 3. 4 y 6, Jn 8, 12, Lc 18, 35-43
Martes: Apoc 3, 1-6. 14-22, Salmo 14, 2-3ab. 3cd-4ab. 5, Cfr 1 Jn 4, 10, Lc 19, 1-10
Miércoles: Apoc 4, 1-11, Salmo 150, 1-2. 3-4. 5-6, Cfr Jn 15, 16, Lc 19, 11-28
Jueves: Apoc 5, 1-10, Salmo 149, 1-2. 3-4. 5-6a y 9b, Cfr Sal 94, 8, Lc 19, 41-44
Viernes: Apoc 10, 8-11, Salmo 118, 14. 24. 72 103. 111. 131, Jn 10, 27, Lc 19, 45-48
Sábado: Apoc 11, 4-12, Salmo 143, 1. 2. 9-10, Cfr 2 Tim 1, 10, Lc 20, 27-40
Domingo: Dn 7, 13-14, Salmo 92, 1ab. 1c-2. 5, Apoc 1, 5-8, Mc 11, 9. 10, Jn 18, 33-37

The Synod Corner #9

On Sunday, October 27, the Synod on Synodality in Rome concluded. But the work of the Church to move forward in becoming a Synodal Church continues. During the upcoming weeks, a document containing the synthesize of the work of the Synod will be released. This document will serve as the guidelines for moving forward in Synodality together. Future Synod Corners will contain guidelines from the final document that help the People of God work together to "imagine a new way of being Church." The prophet Isaiah ends his oracle with a hymn of praise to be taken up in chorus: "this is our God; we have waited for him, so that God might save us. This is the Lord for whom we have waited; let us be glad and rejoice in his salvation" (Is. 25:9) As the People of God, let us join in this praise. As pilgrims of hope, let us continue to advance along the synodal path towards those who still await the proclamation of the Good News of salvation!